

**REGLEMENT DU
5-ÈME FESTIVAL-CONCOURS INTERNATIONAL
DES GROUPES ARTISTIQUES «KALÉIDOSCOPE DE L'AMITIÉ»**



**ALOUCHTA, REPUBLIQUE DE LA CRIMÉE
12 – 21 JUIN 2020**

Le Festival-concours «Kaléidoscope de l'amitié» a pour but d'unir différentes couches de la culture riche multinationale de la Crimée et d'autres régions de la Fédération de la Russie et des pays étrangers. Le festival contribue à développer la créativité artistique amateur et professionnelle et à intensifier le mouvement international des festivals visé à rapprocher spirituellement les peuples du monde entier.

Tâches et Buts du Festival

- développer de nouvelles formes de la communication et de la coopération interculturelle;
- soutenir la coopération interrégionale et internationale;
- maintenir et développer les particularités nationales des genres créatifs;
- améliorer le niveau professionnel et la performance d'art des groupes artistiques;
- contribuer à l'enrichissement mutuel et à l'échange d'expérience;
- populariser l'art national dans la Fédération de la Russie.

Organisateurs

- Centre des Programmes Culturels Internationaux "Moscou – ville de la Paix"
- Agence de voyage "RosTravel Ltd"
- Maison d'éditions "FortePress"

Sous l'égide de

- L'Administration de la ville d'Alouchta
- Union Créative Des Artistes De Russie
- Département de la Culture de l'Administration de la ville d'Alouchta
- Association "Perspective Internationale" (Nice, France)
- Maison de la Russie à Nice (France)

Avec la participation des

- Unions artistiques professionnelles et des Organisations sociales
- Personnalités éminentes de la culture



ТВОРЧЕСКИЙ СОЮЗ
ХУДОЖНИКОВ РОССИИ



Soutien informatique

- Maison d'éditions «FortePress»
- «Art-Center Plus»
- Agence d'information «Muzklondike»
- Mass-Media de la République de la Crimée et de la ville d'Alouchta

Symbols du Festival

C'est le logo du Festival qui est son symbol principal.

Participants

Groupes artistiques (enfants, adultes et des jeunes) ainsi que des solistes des différents genres artistiques: chant vocal, chorales, folklore, chorégraphie, art instrumental, théâtre, peinture et art appliqué, photographie – sont invités à participer à ce Festival.

Conditions de la participation

- Le programme du concours est accompli selon les horaires.
- Participants au Festival donnent des concerts de bienfaisance sur les scènes couvertes et en pleine air dans les villes différentes de la region de la Grande Alouchta.
- Le nombre de participants n'est pas limité.

Le Festival a 5 parties intégrales:

- 1) Programme du concours;
- 2) Concerts de bienfaisance;
- 3) Programme touristique;
- 4) Concert de Gala;
- 5) Exposition des tableaux et de l'artisanat des participants à la catégorie «Peinture, Art appliqué et Photos»

Formes

- Solistes et duo;
- Petites formes (3-5 personnes);
- ensembles (plus de 6 personnes)
- groupes

Catégories d'âge

- groupes d'âge mixte,
- 6-8 ans
- 9-12 ans
- 13-15 ans
- 16-19 ans
- 20-25 ans
- 25 ans et plus agé

Catégories

1. Chant

A) Chorales, ensembles folkloriques, variétés et du Jazz, solistes de différentes régions de la Fédération de la Russie et des pays étrangers peuvent participer au concours.

B) Concours comprend quatre catégories:

- Chorales et ensembles académiques;
- Chorales et ensembles folkloriques;
- variétés et le Jazz.

C) Formes **Chorales:**

- de femmes, d'hommes ou mixtes ainsi que d'enfants (jusqu'à l'âge de 11 ans compris), de jeunes (jusqu'à l'âge de 18 ans compris);
- selon le nombre de chanteurs – chorales de chambre (de 12 à 30 participants), grandes chorale (jusqu'à 50 chanteurs);
- professionnelles, amateurs, celles d'église ou d'école.

Ensembles:

- Trio, quatuor, ensembles jusqu'à 11 chanteurs.
- Ensembles folkloriques
- Ensembles variété et Jazz
- Solistes et Duo

D) Conditions de participation:

Tous les participants doivent exécuter 3 œuvres de concours selon la liste suivante:

- Œuvre classique du compositeur natuinal.
- Œuvre classique du compositeur étranger.
- Œuvre de la musique spirituelle.
- Œuvre du compositeur moderne.
- Arrangement de la chanson folklorique.

L'ensemble ou le soliste peut chanter avec l'accompagnement. Une œuvre doit être chantée à capella.

Dans la catégorie du folklore: les participants doivent exécuter pas moins de 3 œuvres. Il est recommandé d'être en costumes nationaux et avec les instruments nationaux.

Pour ceux qui ne participant qu'au Festival le choix du programme est libre.

Les participants doivent préparer une œuvre dont la durée ne dépasse pas 3 minutes pour les cérémonies d'inauguration et du clôtüre.

E) La durée du programme est maximum 15 minutes y compris l'entrée et la sortie de lascène. Le président du jury a le droit d'arrêter l'exécution du programme si sa durée est dépassée.

F) Le programme du concours qui est énoncé dans la demande de participation ne peut pasêtre changé.

G) **Les critères d'évaluation du programme:**

Le niveau de la possession de compétences vocals:

- respiration du chanteur, pureté de l'intonation, diction, nuances;
- maîtrise de tenir le son, qualité du timbre, artistisme et expressivité, maîtrise de performance, interprétation, conformité de l'apparence des participants aux sujets présentés.

H) Participants doivent envoyer la partition des œuvres incluses dans le programme du concours par mail à l'adresse suivant: kd-fest@mail.ru. Le son doit être enregistré sur le USB clé qui doit être présenté pendant l'enregistrement. Après être réenregistré le USB clé sera rendu aux participants. Pour éviter la confusion le USD clé ne doit pas comprendre plus de 3 tracks du concours.

2. Chorégraphie

Danse classique, danse de salon, danse folklorique, danse Jazz-moderne, danse moderne, danse – variété, Street Dance (Hip-Hop, Break-Dance, House, Krump, Techno, Disco etc), théâtre de danse, Step, danse du ventre, majorettes et twirlingistes, danse des enfants (jusqu'à l'âge de 12 ans compris).

- Représentations des groupes – 2 danses de concours de 10 minutes pas plus.
- Solistes – 2 danses de concours de 6 minutes pas plus.
- Le son doit être enregistré sur le USB clé qui doit être présenté pendant l'enregistrement. Après être réenregistré le USB clé sera rendu aux participants. Pour éviter la confusion le USD clé ne doit pas comprendre plus de 2 tracks du concours.

• Les critères d'évaluation du programme:

technique et maîtrise des mouvements, artisme du danseur, plénitude de la divulgation de l'image artistique, théâtralité, composition, conformité du répertoire aux particularités d'âge des danseurs, choix du musique et de la chorégraphie.

3. Peinture et Arts appliqués

Ecoliers des écoles des beaux-arts et des écoles secondaires et des colleges, étudiants, designers, photographes, architectes, représentants de toutes les professions artistiques de la Fédération de la Russie et des pays étrangers qui ont envoyé leurs œuvres au Comité d'Organisation selon les conditions de participation au concours.

- Le concours comprend les catégories suivantes: peinture, dessin, sculpture, artisanat, art appliqué, art-photo, stylisme.
- Chaque participant présente pas plus de 3 œuvres.
- Exigences pour les œuvres: matériaux et techniques des œuvres ne sont pas limités: crayon, marqueur, aquarelle, gouache, pastel, gravure, collage, encre, technique mixte, eau-forte, lithographie, plâtre, infographie, métal, céramique, verre, sculpture sur bois, batik, mosaïque en cuire, broderie, broderie d'or, technique de patchwork, tissage etc.
- Taille des œuvres: pas moins de 21x29 cm (A4) et pas plus de 70x100 cm (A1)

Les critères d'évaluation du programme:

- individualité créatrice et maîtrise du participant, possession de la technique choisie;
- réflexion des thèmes énoncés;
- innovation et originalité;
- haut niveau de la maîtrise, gout artististique, technique de l'exécution;
- conformité de l'œuvre à l'âge du participant;
- aspect esthétique de l'œuvre (son design). Tous les œuvres doivent être aménagées et signées en caractères d'imprimerie.
- les œuvres doivent avoir l'aspect définitif: cadre, passepartout, cimaises etc.
- batik et broderie ne sont acceptés que sur un châssis.
- Les œuvres doivent être présentées correctement (au dos du tableau, du dessin, del'œuvre): le nom de l'œuvre, sa taille, technique, nom, prénom et l'âge du participant, moyen de communication. Tous les œuvres sont rendues aux auteurs après le concours.
- Les œuvres faites en 2017-2020 sont acceptées pour le concours.

Les participants à la catégorie «Peinture, art appliqué» doivent avoir: papier à dessin (bloc, la taille minimale A3) et des portefeuilles, peintures en fonction de la technique (pastel, crayon, encre de Chine, aquarelle ou gouache). Pour les jeunes et les adultes: pour la peinture à l'huile: de la toile et de la peinture à l'huile avec du solvant. Les pinceaux et autres accessoires.

4. Art instrumental

Ensembles et solistes de différentes régions de la Fédération de la Russie et des pays étrangers peuvent participer au concours.

- Ensembles et orchestres doivent exécuter 2 œuvres de concours de genres différents dont la durée ne dépasse pas 8 minutes.
- Solistes doivent exécuter 2 œuvres de concours de genres différents dont la durée ne dépasse pas 7 minutes.
- Chaque ensemble doit préparer le programme du concert dont la durée est pas moins de 15 minutes pour les concerts de bienfaisance, un soliste doit préparer le programme du concert dont la durée est pas moins de 7 minutes. Participants au Festival doivent avoir tous les instruments musicaux et les pupitres pour les concerts. Pour participer au concours de Piano est disponible.
- **Les critères d'évaluation du programme:**
conformité du répertoire à l'âge et aux capacités de l'artiste, son artistisme, sens du rythme, complexité du répertoire, création de l'image artistique, expression de l'exécution.

5. Art Théâtral

- Déclamation poétique: 2 œuvres jusqu'à 7 minutes.
- Miniature: 1 ou 2 œuvres jusqu'à 10 minutes.
- Un extrait de la pièce: 1 œuvre de concours dont la durée ne dépasse pas 15 minutes.
- Le son doit être enregistré sur le USB clé qui doit être présenté pendant l'enregistrement. Après être réenregistré le USB clé sera rendu aux participants. Pour éviter la confusion le USB clé ne doit pas comprendre plus de 3 tracks du concours.
- **Les critères d'évaluation du programme:**
conformité du répertoire à l'âge et aux capacités de l'artiste, son artistisme, image artistique, talents d'acteur, intégrité de la composition, données vocales et particularités de la diction.

6. Genre original (arts du Cirque et programmes sportifs)

- clownerie;
 - foyers;
 - reprise;
 - acrobatie;
 - pantomime;
 - équilibrisme;
 - gymnastique.
- La nomination consiste à montrer un ou plusieurs numéros combinés en une seule performance sans interruption jusqu'à 15 minutes.

- Le son doit être enregistré sur la clé USB qui doit être présenté pendant l'enregistrement. Après être réenregistré la clé USB sera rendu aux participants. Pour éviter la confusion le USD clé ne doit pas comprendre plus de 3 tracks du concours.

DEMANDE DE PARTICIPATION

Demande de participation doit être envoyée avant le 31 mai 2020 à l'adresse de

l'organisateur: kd-fest@mail.ru.

Le paquet de participation doit comprendre :

1. Demande de participation;
2. la partition des œuvres incluses dans le programme du concours (pour les chorales);
3. photo en couleur des participants/solistes (taille pas moins de 10*15 cm 300 dpi (par mail: kd-fest@mail.ru) pour la brochure du festival;
4. court résumé artistique de l'ensemble/soliste, du dirigeant de l'ensemble (par mail: kd-fest@mail.ru, 1/2 de la page du format A4);
5. pour les participants à la catégorie «Peinture et Arts appliqués» – nombre d'œuvres; prévisualisation des œuvres 300 dpi (photo), description des œuvres (matériel, genre); 6. confirmation du payment de la cotisation de participation.

DROITS DU JURY ET DES ORGANISATEURS

Toute la production des mass-media de toute sorte liée avec le festival est considérée comme la propriété des organisateurs. Elle ne peut être utilisée et/ou copiée qu'avec la permission écrite des organisateurs.

Le jury compétent invité par les organisateurs et composé des spécialistes éminents dans chaque catégorie du concours connus en Russie et à l'étranger, juge les participants et leurs œuvres. Le jury peut être différent selon les années.

La décision du jury est définitive et ne peut pas être discutée.

Tous les participants au Festival seront attribués d'un diplôme du participant au festival. Les vainqueurs du festival dans les catégories différentes reçoivent le titre de lauréat de 1, 2 et 3 degrés et sont récompensés par les coupes et par des prix spéciaux.

Tout ensemble, dirigeant ou soliste peut être attribué d'un diplôme spécial du jury.

QUESTIONS D'ORGANISATION

Frais d'inscription:

1. Pour les solistes et le duo – 25 €par personne
2. Pour les ensembles de 3 à 5 participants – 100 € par ensemble
3. Pour les ensembles de 6 à 15 participants – 15 €par personne 4. Pour les ensembles de plus de 16 participants – 12 €par personne
5. Tous les frais bancaires sont à la charge du participant.

Tout participant qui veut participer à une autre catégorie supplémentaire paye 50% de cotisation pour chaque catégorie supplémentaire. Le nombre de catégories supplémentaires n'est pas limité.

Le prix de la participation à la classe de maître avec le certificat attribué est 10 €

Frais d'inscription comprennent:

- Soirée de rencontres pour les responsables des groupes;
- Cérémonie de clôture du Festival;

- Table ronde pour les dirigeants des groupes artistiques avec les membres du jury. • Diplômes et les prix avec le symbole du Festival;
- Photos des participants.

**Prix du programme (en pièce jointe) – 680 €/P.
Un dirigeant pour 20 participants est gratuit.**

Y compris:

- Hébergement à l'hôtel en chambre double avec toutes les commodités à la base de la pension complète (petit-déjeuner, déjeuner et dîner). L'hôtel «UKOOSPILKA» (Alouchta)
<https://vk.com/albums-141033319> https://vk.com/album-141033319_241991905
- Visites guidées selon le programme
- Guide parlant français

Extra payments:

- Transport pour Alouchta aller et retour (par avion ou par train)
- Transfer Aéroport-Hôtel- Aéroport si c'est nécessaire.
- Il est possible ajouter encore le séjour à Moscou (selon la demande du groupe).

L'argent doit être viré 30 jours avant l'arrivée du groupe au plus tard sur le compte bancaire de RosTravel Ltd après avoir reçu la facture:

**ROSTRAVEL Ltd.
ACC. IN EURO: 40702978000011016721
PJSC «BANK URALSIB»
8, EFREMOV Str., 119048, Moscow, RUSSIA
S.W.I.F.T.: AVTBRUMM**

Les frais d'inscription ne sont pas remboursés en cas d'annulation de la demande de participation.

Les organisateurs du Festival ont le droit d'exclure de la participation au festival tout participant si la conduite de ce dernier ne correspond pas avec les règles du concours. Les frais d'inscription ne sont pas remboursés dans ce cas-là.

Comité d'Organisation

Gorcheneva Alexandra – directeur du Festival.

Maison d'édition et les mass-media

Cell: +7-929-965-15-20, +7-901-540-03-77

E-mail: kd-fest@mail.ru

Panteleeva Elena – vice-président du Centre des Programmes Culturels Internationaux "Moscou-ville de la Paix", Directeur Général de l'Agence de voyage "RosTravel Ltd".

Hébergement aux hôtels, services du transport et les visites guidées.

Tel./fax: (+7-495) 689-53-11, tel. (+7-495) 607-12-87,

E-mail: kd-fest@mail.ru, rostravel@rambler.ru, rostravel-rib@yandex.ru

**NOUS INVITONS TOUS CEUX QUI AIMENT A CHANTER, DANSER,
PEINDRE OU PHOTOGRAPHER A PRENDRE PART A CE FESTIVAL.**

L'air frais, la mer Noire, les montagnes et la créativité vous attendant!

Participez et gagnez avec nous!

www.kd-festival.ru